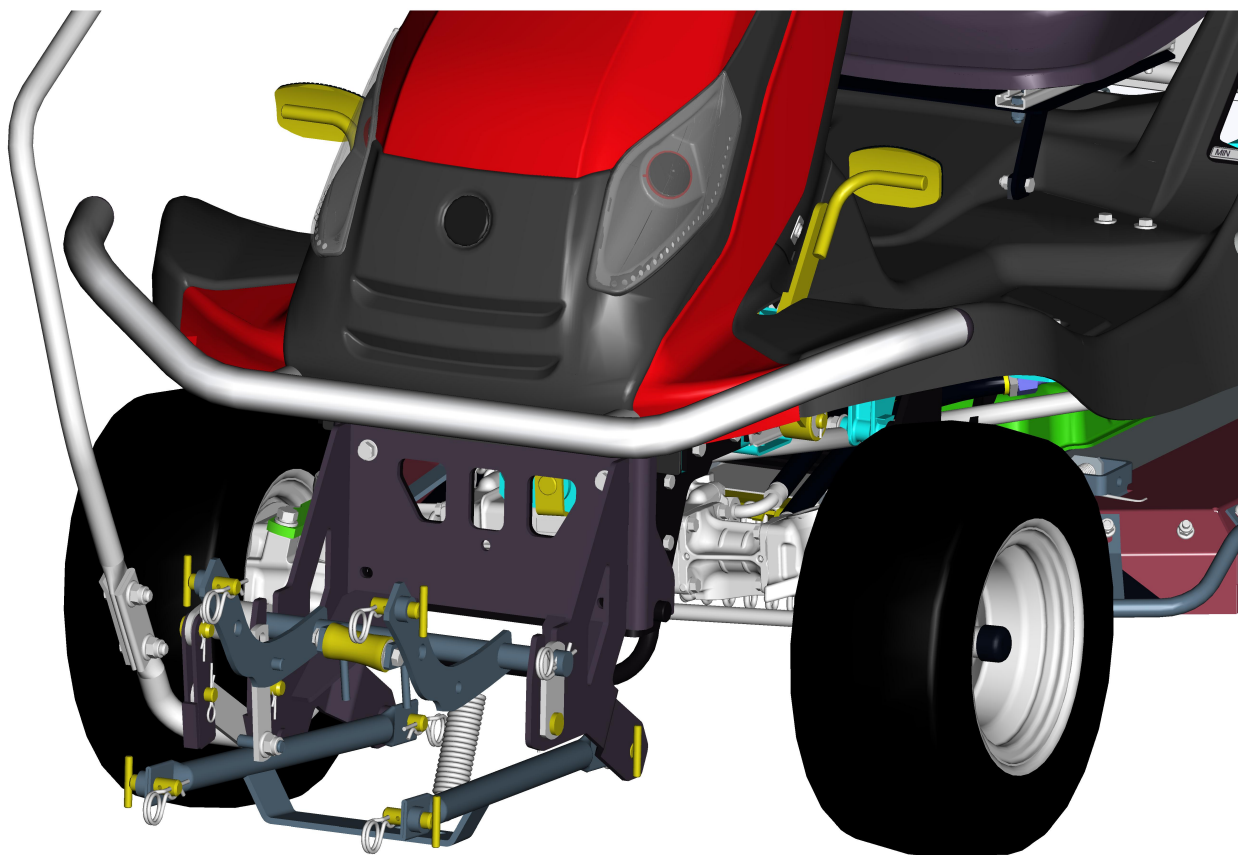


MONTÁŽNÍ LIST

- PŘEDNÍ ZÁVĚS UNIVERZÁLNÍ-ZP4 -

9-8680-209



POUŽITÍ

Univerzální závěs ZP4 je určen k připojení k žacím strojům Goliath od roku výroby 2014 včetně a slouží pro připojení všech druhů neseného příslušenství (fréza, vertikutátor, radlice, zametací kartáč).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

Univerzální závěs (dále jen příslušenství) lze používat pouze s určenými žacími stroji společnosti SECO. Na příslušenství nesmí být prováděny žádné technické změny bez písemného souhlasu jeho výrobce.

Neoprávněné změny

mohou vést k hazardním podmínkám bezpečnosti práce a ke zrušení záruky.

Před započetím práce vždy zkontrolujte, zda jsou veškeré ochranné prvky, jako např. kryty, na svém místě a řádně upevněny.

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, uvedené v návodu pro žací stroj, ke kterému příslušenství připojujete.

Po nárazu na cizí předmět ihned žací stroj zastavte a vypněte motor. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození stroje a příslušenství a v případě potřeby proveďte nebo nechte provést nezbytné opravy. Teprve potom pokračujte v práci.

Při práci s příslušenstvím dochází k postupnému usazování zbytků zeminy uvnitř i na povrchu ochranných krytů i žacího ústrojí.

Doporučujeme proto tyto kryty ihned po ukončení práce vyčistit.

Jakoukoliv údržbu nebo opravy provádějte pouze při vypnutém motoru žacího stroje.

MONTÁŽ NA ŽACÍ STROJ

Univerzální závěs ZP4 je dodáván ve smontovaném stavu a upevňuje se na přední část žacího stroje Goliath.

Přední univerzální závěs připevněte pomocí nosiče závěsu (poz. 1) a šroubů M10x25 KL100 (poz.25) k přední části stroje.

ÚDRŽBA

Po každé práci odstraňte všechny nečistoty a zbytky trávy nebo mechu z povrchu příslušenství. Pravidelně kontrolujte všechny šroubové spoje a v případě potřeby je dotáhněte.

Pravidelně kontrolujte stav a napnutí řemene, pohánějícího žací ústrojí a těžký pohon. Vždy nejprve kontrolujte dopnutí řemenu

od těžkého pohonu k elektromagnetické spojce a poté dopnutí řemene mezi těžkým pohonem a sečením.

ZÁRUKA

Záruční doba činí 24 měsíců. Při výměně některého celku, nebo z důvodu reklamace je záruční doba na tento díl 6 měsíců od data

výměny, minimálně však po dobu záruky celého příslušenství. Při záruční opravě se záruční doba prodlužuje o dobu trvání opravy.

Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční dobu vlastnosti a parametry, uváděné výrobcem.

Výrobce neodpovídá

za vady výrobku způsobené běžným opotřebením, chybným skladováním, neodbornou obsluhou, zásahem do konstrukce příslušenství, havárií a použitím v rozporu s návodem k použití



ASSEMBLY INSTRUCTION SHEET
- UNIVERSAL FRONT MOUNTING FRAME ZP4 -
9-8680-209



APPLICATION

The ZP4 Universal Mounting Frame is designed to be installed on Goliath lawnmowers manufactured from 2014 onwards, and is used for mounting all types of carried accessories (snow blower, scarifier, front blade, sweeper).

SAFETY INSTRUCTIONS FOR PROPER USE

The universal mounting frame (hereinafter „accessory“) can be used only for specified SECO lawnmowers. It is not permitted to perform any technical modifications to the accessory without the manufacturer's written consent.

Unauthorised modifications may lead to hazardous work safety conditions and void the warranty.

Prior to starting work, always check that all protective elements, such as covers, are in their place and securely fastened.

Adhere to all safety instructions in the user's manual for the lawnmower to which the accessories will be connected.

After hitting a foreign object, immediately stop the lawnmower and turn off the motor. Check the lawnmower and the accessories for damage and if necessary carry out necessary repairs or have them done for you. Only then continue working.

When working with the accessories, soil remains gradually build up inside and on the surface of the protective covers of the accessories and the mowing deck.

Therefore, we recommend that these covers are cleaned immediately after finishing work.

Only perform maintenance or repairs with the lawnmower engine turned off.

MOUNTING ON TO THE LAWNMOWER

The ZP4 Universal Mounting Frame is delivered assembled and is mounted on the front of the Goliath lawnmower.

Attach the universal front mounting frame using the frame bracket (pos. 1) and screws M10×25 KL100 (pos. 25) to the front part of the machine.

MAINTENANCE

After every work session, remove all dirt and grass or moss remains from the surface of the accessory. Regularly inspect all bolt connections and tighten them if necessary.

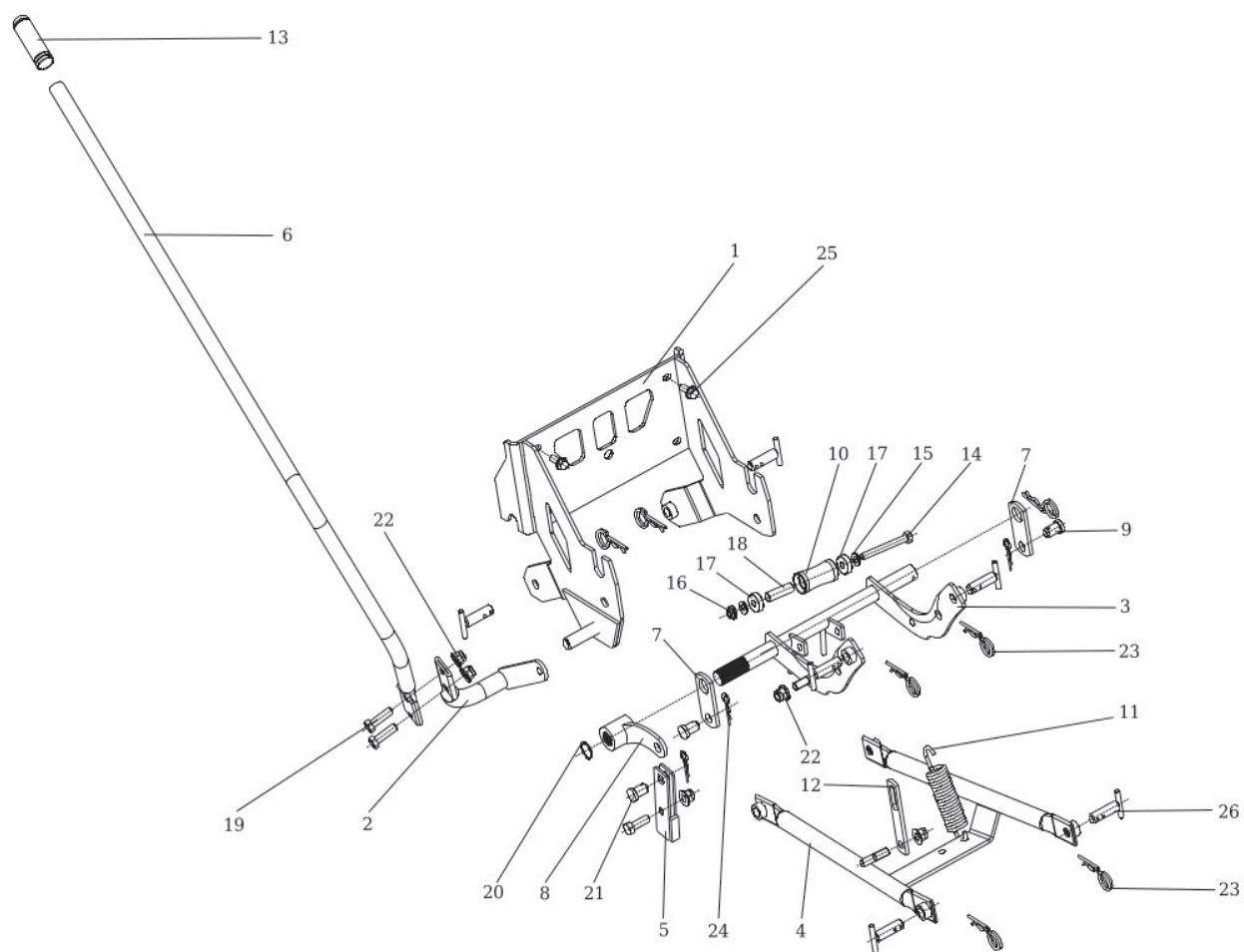
Regularly check the condition and tension of the belt, the drive of the mowing deck and the heavy drive mechanism. Always first check the tension of the belt from the heavy drive mechanism to the electromagnetic clutch and then the tension of the belt between the heavy drive mechanism and the mowing deck.

WARRANTY

The warranty period is 24 months. When replacing any part, or due to a complaint/claim, the warranty for this part is valid for 6 months from the date of replacement, however for a minimum of the warranty period of the entire machine. In the case of warranty repairs, the warranty is extended by the duration of the repair.

The manufacturer is obliged to guarantee that the product has the characteristics and parameters as stated by the manufacturer for the entire duration of the warranty period.

The manufacturer is not responsible for defects on the product caused by wear and tear, incorrect storage, unprofessional maintenance, tampering with the accessory, accidents and for use in contradiction with the user's manual.



Pos.	Order No.	Name	amount	
1	S532986422193	ZP4 FRAME BRACKET	1	PCS
2	S532980602163	ELBOW - COMPLETE	1	PCS
3	S532913464063	TOP ARM	1	PCS
4	S532980602153	BOTTOM ARM	1	PCS
5	S532913462113	RELEVERING - COMPLETE	1	PCS
6	S532980452343	ZP4 FRAME LEVER - COMPLETE	1	PCS
7	S532080302973	RETAINER	2	PCS
8	S532913462103	TOP ARM	1	PCS
9	S532193104173	MOWING PIN	3	PCS
10	S532033222453	ROLL SLEEVE	1	PCS
11	N315231259	SPRING 0-9746-501	1	PCS
12	S532080302013	RETAINER	1	PCS
13	N532151120	LEVER GRIP 08/25-108	1	PCS
14	N309501563	BOLT M 10X90 ČSN021101.55	1	PCS
15	N311210504	WASHER 10.5 ČSN021702.15	2	PCS
16	N311129522	NUT M 10 RIPP KL 10 BN 2798	1	PCS
17	N324162100	BEARING 6200 2RS ČSN024630	2	PCS
18	S532013203453	BUSHING	1	PCS
19	N309503505	BOLT M 12X40 ČSN021103.55	2	PCS
20	N311733014	RETAINER RING 25 ČSN022930.	1	PCS
21	S532193117713	MOWING MOUNT PIN	1	PCS
22	N311129526	NUT M 12 DIN 6926 DIN 6926	4	PCS
23	N315238051	SPRING COTTER PIN SMPZD 040.150	7	PCS
24	N315238003	SPRING COTTER PIN 0-9245-999 PZJA 250X0.620	4	PCS
25	N309578529	BOLT M 10X25KL100 RIPP V. DACROM KL 100 RIPP	2	PCS
26	S532993112543	PIN - COMPLETE	6	PCS

MONTAGEBLATT
- UNIVERSAL-AUFHÄNGUNG VORN ZP4 -
9-8680-209



VERWENDUNG

Die Universal-Aufhängung ZP4 ist zur Befestigung an Rasentraktoren des Typs Goliath ab einschließlich Baujahr 2014 bestimmt und dient zum Ankoppeln aller Arten von Anbaugeräten (Schneefräse, Vertikutierer, Räumschild, Kehrmaschine).

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE SACHGEMÄSSE ANWENDUNG The universal mounting frame
Die Universal-Aufhängung (nachstehend kurz „Zubehör“) ist nur mit bestimmten Rasentraktoren von SECO verwendbar. An dem Zubehör dürfen ohne schriftliche Genehmigung seines Herstellers keine technischen Änderungen vorgenommen werden.

Unberechtigte Änderungen gefährden die Arbeitssicherheit und können zum Verlust der Gewährleistung führen. Kontrollieren Sie vor Beginn der Arbeiten immer, ob alle Schutzelemente, wie etwa Abdeckungen, ordnungsgemäß angebracht und befestigt sind.

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des Rasentraktors, an den das Zubehör angekoppelt wird.

Beim Auftreffen auf einen Fremdkörper sofort den Rasentraktor anhalten und den Motor ausschalten. Kontrollieren Sie, ob Maschine und Zubehör beschädigt wurden, und führen Sie bei Bedarf die notwendigen Reparaturen durch oder lassen Sie sie durchführen. Erst dann die Arbeit fortsetzen.

Bei der Arbeit mit dem Zubehör setzen sich nach und nach Erdreste an der Innenseite und an der Oberfläche der Schutzabdeckungen und des Mähwerks ab.

Wir empfehlen deshalb, die Abdeckungen sofort nach der Arbeit zu reinigen.

Führen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur bei ausgeschaltetem Motor des Rasenmähers durch.

MONTAGE AM RASENTRAKTOR

Die Universal-Aufhängung ZP4 wird in montiertem Zustand geliefert und wird am vorderen Teil des Rasentraktors Goliath befestigt.

Befestigen Sie die Universal-Anbauvorrichtung mithilfe des Aufhängungsträgers (Pos. 1) und der Schrauben M10×25 KL100 (Pos. 25) am vorderen Teil des Traktors.

WARTUNG

Nach jeder Benutzung alle Verschmutzungen sowie Gras- und Moosreste von der Oberfläche des Zubehörs entfernen. Kontrollieren Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie im Bedarfsfall an.

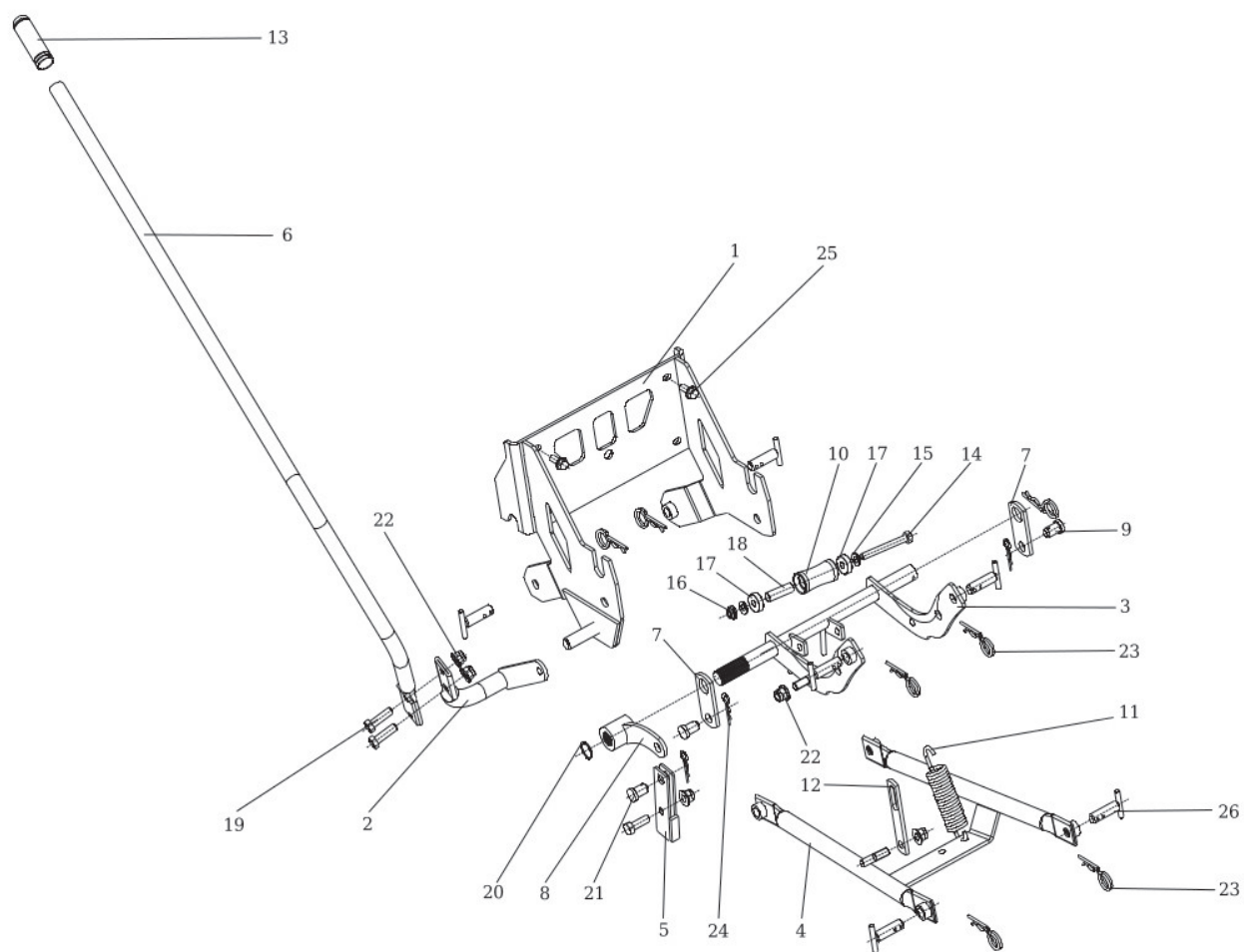
Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand und die Spannung des Riemens, der das Mähwerk und den Geräteantrieb antreibt. Kontrollieren Sie immer zuerst die Spannung des Riemens vom Geräteantrieb zur elektromagnetischen Kupplung und danach die Spannung des Riemens zwischen dem Geräteantrieb und dem Mäher.

GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Beim Austausch einer Baugruppe oder bei Reklamationen beträgt die Gewährleistung für das entsprechende Teil 6 Monate ab Austausch, mindestens jedoch bis zum Ablauf der Garantiezeit des gesamten Produktes. Der Garantiezeitraum verlängert sich im Falle von Reparaturen im Rahmen der Garantie um die Dauer der Reparatur.

Der Hersteller haftet dafür, dass das Produkt über die gesamte Garantiezeit über die vom Hersteller angegebenen Eigenschaften und Parameter verfügt.

Der Hersteller haftet nicht für Mängel durch normalen Verschleiß, falsche Lagerung, unsachgemäße Bedienung, Eingriffe in die Konstruktion des Zubehörs, Havarien und Anwendung entgegen der Bedienungsanleitung.



Pos.	Bestellnr.	Bezeichnung	Menge	
1	S532986422193	AUFHÄNGUNGSTRÄGER ZP4	1	ST.
2	S532980602163	RAD KOMPLETT	1	ST.
3	S532913464063	OBERER ARM	1	ST.
4	S532980602153	UNTERER ARM	1	ST.
5	S532913462113	HEBELEMENT KOMPLETT	1	ST.
6	S532980452343	HEBEL DER AUFHÄNGUNG ZP4 KOMPLETT	1	ST.
7	S532080302973	SICHERUNGSELEMENT	2	ST.
8	S532913462103	OBERER ARM	1	ST.
9	S532193104173	MÄHERBOLZEN	3	ST.
10	S532033222453	ROLLE	1	ST.
11	N315231259	FEDER 0-9746-501	1	ST.
12	S532080302013	SICHERUNGSELEMENT	1	ST.
13	N532151120	HEBELGRIFF 08/25-108	1	ST.
14	N309501563	SCHRAUBE M 10X90 ČSN021101.55	1	ST.
15	N311210504	UNTERLEGSCHIEBE 10.5 ČSN021702.15	2	ST.
16	N311129522	MUTTER M 10 RIPP KL 10 BN 2798	1	ST.
17	N324162100	LAGER 6200 2RS ČSN024630	2	ST.
18	S532013203453	HÜLSE	1	ST.
19	N309503505	SCHRAUBE M 12X40 ČSN021103.55	2	ST.
20	N311733014	SICHERUNGS- RING 25 ČSN022930.	1	ST.
21	S532193117713	BOLZEN DER MÄHERAUFHÄNGUNG	1	ST.
22	N311129526	MUTTER M 12 DIN 6926 DIN 6926	4	ST.
23	N315238051	FEDERSPLINT SMPZD 040.150	7	ST.
24	N315238003	FEDER- SPLINT 0-9245-999 PZJA 250X0.620	4	ST.
25	N309578529	SCHRAUBE M 10X25KL100 RIPP V. DACROM KL 100 RIPP	2	ST.
26	S532993112543	BOLZEN KOMPLETT	6	ST.